10 Commandments in Mandan.

WAḢOPINIḢTE TOINKSA PIDAK.

Woahope wikcemna Mawatani Iapi en.

Ktek Waḣopiniḣte doni odode mankahe ame ehedoś: Jehova Nitaḣopiniś, qani Egypt maank untaha, iniś oti untaha, kiśuk nihediś e mi maodoś.

I.

Mipeḣtit wateweḣopini tahe wadakaniḣtoś.

II.

Wadakisekinita waidasekanikiḣkuniḣtoś, qani he akit watewe omankahe, qani dowanpeha watewe maankat omanka, qani mini maank dowanpeha watewe oman ka, eanbe watewe odeśka waidasekanikiḣkuniḣtoś: ante mankahe wamikadahadaḣiktoś, qani inipeḣtita wadaśunta namakiniḣtoś; kaktek Jehova Nitaḣopinis wate ḣopini idukinihe e mi maodoś taadona ḣik mahedekedeki numakaki okapati inamani, qani itop unkaha kotkede waoḣik isekede itasukede o awahikaś; qani taadona mataśikedeki, qani ptainksahe oisekedeki e mimakaki okapat hinsukinkakohi unkaha paḣedewahedekaś.

III.

Jehova Nitaḣopiniki e wiikḣanhadadaa dase wadadatiniḣtoś Jehova tẹwe wiikḣanhadadaa dase dadatotiki waokadat nihadaḣiś.

IV.

Hanp ikupa nitaḣopiniḣtos e ikahekta; hanp ikima waidasekini nitawaiseke ambe idasektoś; kaśka hanp ikupaki Jehova Nitaḣopiniki e wakadoś e o waisek watowodośka waadisekiniḣtos; ni qani nitasukede, qani nitasuknumak, qani sukmi wadakade, qani nitawanis wadakade, qani tewe mimakaki tahe miti wadakade omakeki; unskasonik hanp ikima Jehova ha ni, qani maanki ni minikede, qani watewe o omakaki ambe iśekos qani hanp ikupaki o ikawaḣeś, untaha Jehova hanp ikupaki e kadasiś qani kadaḣopiniś.

V.

Date qani nihu duakihata, mośake Jehova Nitaḣopinis waank niqus e o tehan daḣedektoś.

VI.

Wawadakiktaḣiktoś.

VII.

Wawikḣankḣan waidasekiniḣtoś.

VIII.

Wamananon nihtoś.

IX.

Nitamanuka waodatiḣka śe heka waehede waidadoniḣtoś.

X.

Nitamanuka oti kin ninatka waiuntadahadaḣiktoś, nitamanuka kunhe, qani śuknamak wakade, qani sukmi wakade, qani pti wakade, qani minis wakade, qani watowo dośka nitamanuka wakade ninatka waiuntadahadaḣiktoś.

By Rev. Charles Lemon Hall

Catalogue under Mandan

Ayer
.BS
345
.M35
1877

They have printed and sent up these slips. By some means there was a misunderstanding about it.

I did not expect them to print the slips until after it had come in the Iapi Oaye. Then I would have had "Nsahope Wikanne" taken out.

So it is. . .

I have opened my letter to you to put this in.

THE NEWBERRY LIBRARY · NL · CHICAGO